

 FLUIDI SPECIALI

 SPECIAL FLUIDS

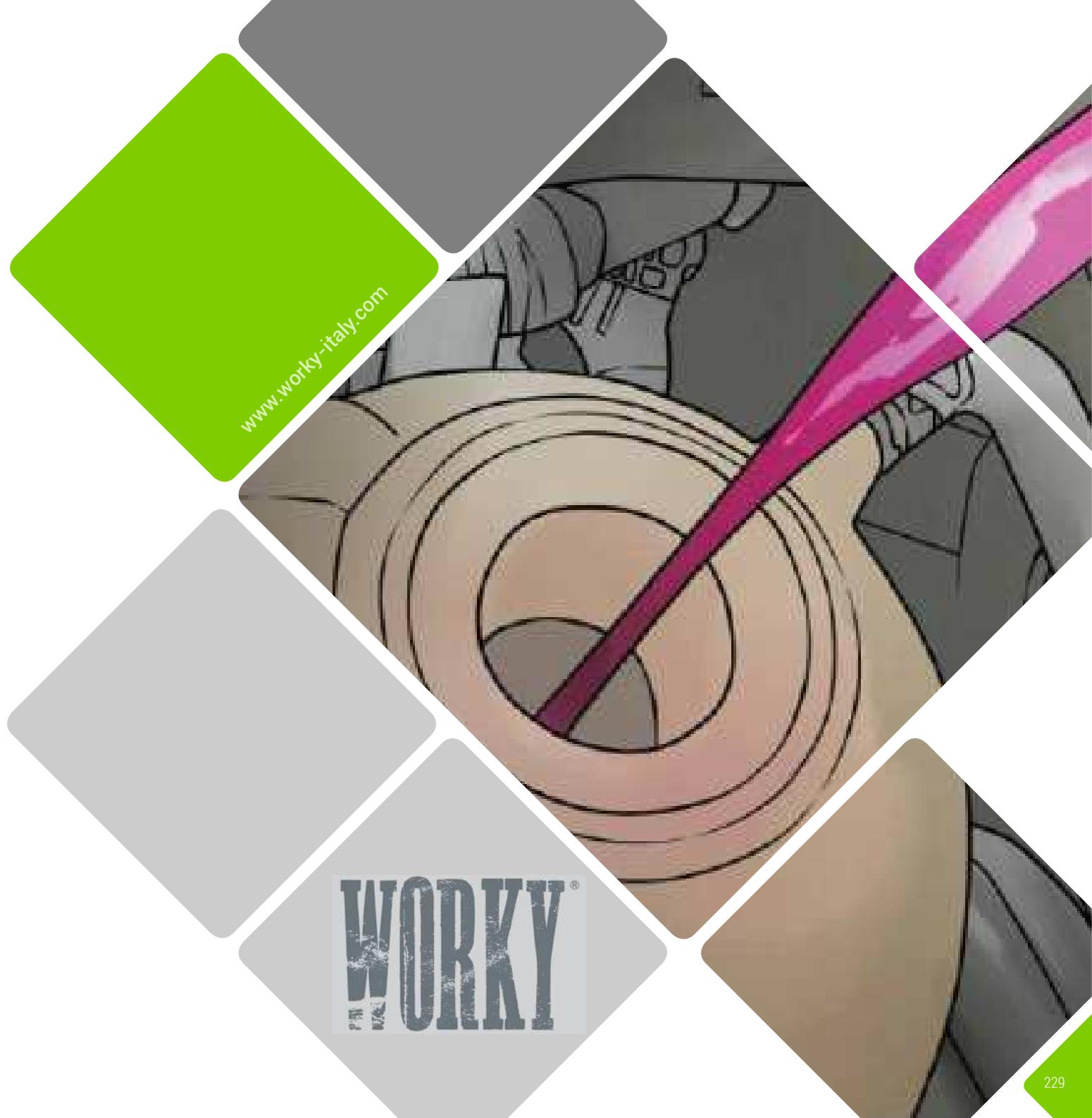
 FLUIDES SPÉCIAUX

 SONDERMEDIEN

 FLUIDOS ESPECIALES

[www.worky-italy.com](http://www.worky-italy.com)

**WORKY®**



# FWHR



FWHR	DIAM	L.	OIL IN	OIL OUT
FWHR1215	1/2"	15 m	1/2"M	1/2"M

Arrotolatore automatico aperto con tubo in gomma resistente fino a 20 bar, giunto rotante in inox, braccetto guidatubo dotato di rulli e finecorsa regolabile.

Automatic open hose reel with rubber hose resistant up to 20 bar, stainless steel rotating swivel, hose guiding arm equipped with rollers and adjustable rubber stopper.

Enrouleur ouvert automatique avec tuyau en caoutchouc résistant jusqu'à 20 bars, raccord pivotant en acier inox, bras de guidage équipé de roulettes et butée en caoutchouc réglable.

Automatischer offener Schlauchaufroller mit bis zu 20 bar hitzebeständigem Gummischlauch, Edelstahl-Drehwirbel, Schlauchführungsarm mit Rollen und Gummistopfen.

Enrollador abierto automático con manguera en goma resistente hasta 20 bar, giratorio en acero inox, brazo guía equipado con rodillos y tope de goma ajustable.

# FAHR



FAHR	DIAM	L.	IN	OUT
FAHR3815	3/8"	15 m	3/8"F	3/8"M
FAHR1215	1/2"	15 m	1/2"M	1/2"M

Arrotolatore automatico aperto con tubo in gomma resistente fino a 20 bar, giunto rotante in ottone, braccetto guidatubo dotato di rulli e finecorsa regolabile.

Automatic open hose reel with rubber hose resistant up to 20 bar, brass rotating swivel, hose guiding arm equipped with rollers and adjustable rubber stopper.

Enrouleur ouvert automatique avec tuyau en caoutchouc résistant jusqu'à 20 bars, raccord pivotant en laiton, bras de guidage équipé de roulettes et butée en caoutchouc réglable.

Automatischer offener Schlauchaufroller mit bis zu 20 bar hitzebeständigem Gummischlauch, Messing-Drehwirbel, Schlauchführungsarm mit Rollen und Gummistopfen.

Enrollador abierto automático con manguera en goma resistente hasta 20 bar, giratorio en latón, brazo guía equipado con rodillos y tope de goma ajustable.

# FDC



FDC	dimens.
FDC	h 630 x 220 x 100 mm

Salvagocce murale con vaschetta estraibile e gancio per fermare la pistola in posizione di riposo.

Drop collector for wall installation with removable bowl and hook to block the dispensing gun in rest position.

Egouttoir mural avec bac amovible et crochet pour bloquer le pistolet en position.

Tropfenabscheider für Wandmontage mit abnehmbarer Wanne und Haken, um die Dosierpistole in Ruhestellung zu blockieren.

Recojegotas para instalación a pared con cuenco extraíble y gancho para bloquear la pistola en posición.

# FAIFG



FAFG	IN	SPECS.
FAFG	1/2"	SPECIAL FLUIDS

Pistola in materiale polimerico con collegamento rotante da 1/2" adatta alla distribuzione di fluidi a base d'acqua.

Polymeric dispensing gun with 1/2" swivelling connection suitable for the distribution of water based fluids.

Pistolet de distribution polymérique avec raccord pivotant de 1/2" adapté à la distribution de fluides à base d'eau.

Polymer-Dosierpistole mit 1/2" Schwenkanschluss für die Verteilung von Flüssigkeiten auf Wasserbasis.

Pistola dispensadora polimérica con conexión giratoria de 1/2" adecuada para la distribución de fluidos a base de agua.

# FAIFGM



FAFGM	IN	SPECS.
FAFGM	1/2"F	DIGITAL METER

Pistola in materiale polimerico con contalitri digitale e collegamento rotante da 1/2" adatta alla distribuzione di fluidi a base d'acqua.

Polymeric dispensing gun with digital meter and 1/2" swivelling connection suitable for the distribution of water based fluids.

Pistolet de distribution polymérique avec compteur digitale et raccord pivotant de 1/2" adapté à la distribution de fluides à base d'eau.

Polymer-Dosierpistole mit Digitalanzeige und 1/2" Schwenkanschluss für die Verteilung von Flüssigkeiten auf Wasserbasis.

Pistola dispensadora polimérica con medidor digital y conexión giratoria de 1/2" adecuada para la distribución de fluidos a base de agua.

# FHG



FHG	IN	SPECS.
FHG	3/8"F	WATER

Pistola in ottone zincato con collegamento da 3/8"F adatta alla distribuzione di fluidi a base d'acqua.

Galvanized brass dispensing gun with 3/8"F connection suitable for the distribution of water based fluids.

Pistolet de distribution en laiton galvanisé avec raccord 3/8"F approprié pour la distribution de fluides à base d'eau.

Galvanisierte Messing-Zaftpistole mit 3/8"F Anschluss, geeignet für die Verteilung von Flüssigkeiten auf Wasserbasis.

Pistola dispensadora de latón galvanizado con conexión de 3/8"F adecuada para la distribución de fluidos a base de agua.

# ZALK-D



ZALK-D	L.	DIAM.	PUMP CONN.	REEL CONN.
ZALK20D25A	25 m	20 mm	✓	-
ZALK20D50A	50 m	20 mm	✓	-
ZALK20D75A	75 m	16 mm	✓	-
ZALK20D100A	100 m	16 mm	✓	-

Dorsale in tubazione di alluminio per collegare la pompa di distribuzione Antigelo fino all'ultimo punto di distribuzione.

Backbone dispensing line in aluminum piping to connect the Antifreeze pump to the last distribution point.

Tuyauterie en aluminium pour connecter la pompe de distribution d'antigel au dernier point de distribution.

Aluminiumrohrleitungsatz zum Anschluss der Frostschutz-Verteilerpumpe an den letzten Verteilerpunkt.

Set de tubería de aluminio para conectar la bomba de distribución de anticongelante al último punto de distribución.

# ZALK-C



ZALK-C	L.	DIAM.	PUMP CONN.	REEL CONN.
ZALK20C3A	3 m	20 mm	-	-
ZALK20C6A	6 m	20 mm	-	-

Calata per dorsale da antigelo per raggiungere un punto intermedio tra la pompa e l'ultimo punto di distribuzione.

Antifreeze dispensing branch to reach an intermediate point between the pump and the last distribution point.

Branche de distribution d'antigel pour atteindre le point de distribution intermédiaire entre la pompe et le dernier point.

Frostschutz-Dosierzweigung, um einen Zwischenpunkt zwischen der Pumpe und dem letzten Verteilungspunkt zu erreichen.

Bajante para linea de distribución de anticongelante para alcanzar un punto intermedio entre la bomba y el último punto de distribución.

# RILSAN



RILSAN	IN DIAM.	OUT DIAM.	MAX PRESS.
RILSAN6X4	4 mm	6 mm	27 bar
RILSAN8X6	6 mm	8 mm	19 bar
RILSAN10X8	8 mm	10 mm	15 bar
RILSAN12X10	10 mm	12 mm	12 bar
RILSAN14X12	12 mm	14 mm	10 bar

Tubo flessibile in materiale plastico per distribuire fluidi tecnici a bassa viscosità.

Plastic flexible hose for the distribution of low viscosity technical fluids.

Tuyau flexible en plastique pour la distribution de fluides techniques à faible viscosité.

Flexible Kunststoffschlauch für die Verteilung von dünnflüssigen technischen Flüssigkeiten.

Manguera flexible de plástico para la distribución de fluidos técnicos de baja viscosidad.

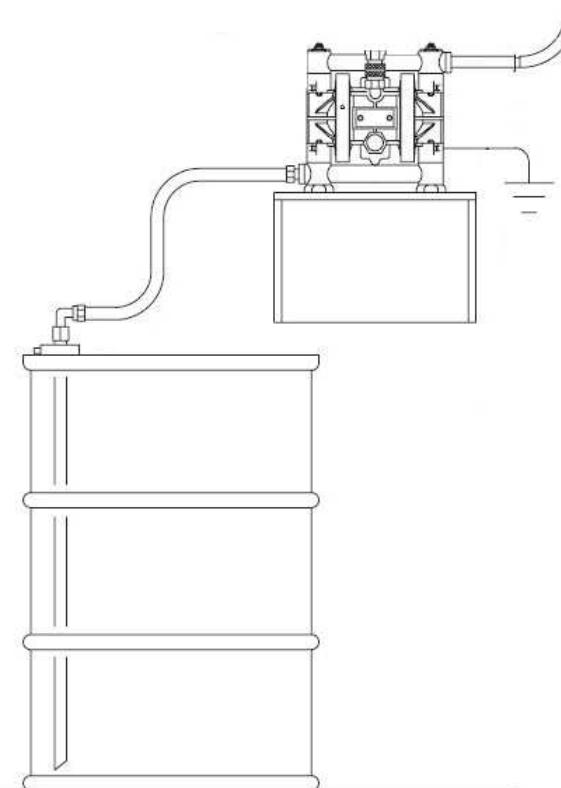
NORME - NORMS 1)	NFE 49.100.
NORME - NORMS 2)	
SOTTOSTRATO - CORE	POLIAMMIDE
RINFORZO - REINFORCEMENT	
COPERTURA - COVER	
TEMPERATURA DI SERVIZIO - SERVICE TEMPERATURE	-20°C +80°C
NOTE	PER TRASMISSIONI PNEUMATICHE - FOR PNEUMATIC LINES



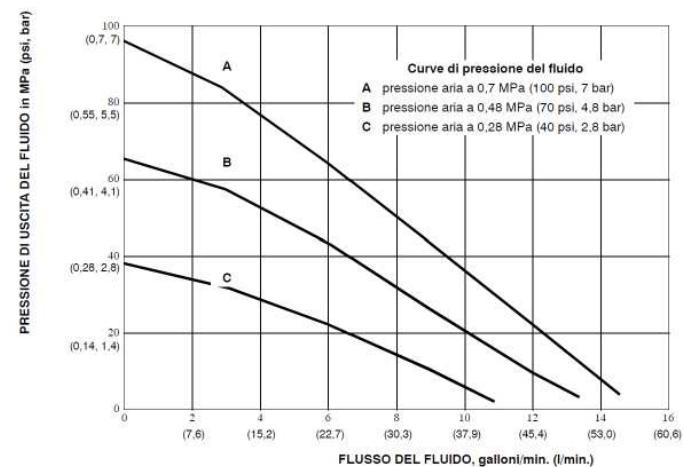
CODART	DN_P	DN_mm	DI	DR	DE	WP_bar	BP_bar	P_kg/mt	Rc_mm
RILSAN-2X4			2,0	-	4,0	15	60		25
RILSAN-4X6			4,0	-	6,0	15	60		35
RILSAN-6X8			6,0	-	8,0	15	60		55
RILSAN-8X10			8,0	-	10,0	12	48		90
RILSAN-9X12			9,0	-	12,0	10	40		75



# FWFPX



FWFPX	COMPR.	AIR IN	FL. IN	FL. OUT	SUCTION	TANK
FOEP	1:1	1/4"	1/2"	1/2"	-	-
FWFPX11940	1:1	1/4"	1/2"	1/2"	940 mm	208 l.
FWFPX111250	1:1	1/4"	1/2"	1/2"	1250 mm	IBC
FWFPX111700	1:1	1/4"	3/4"	3/4""	1700 mm	FOT



Pompa pneumatica a doppia membrana con rapporto di compressione 1:1 e funzionamento a doppio effetto. La pompa è costruita in alluminio brunito con materiali autolubrificanti compatibili con i fluidi a base d'acqua come antigelo, lavavetri o acqua distillata.

Diaphragm pump with a 1:1 compression ratio and double-acting operation. The pump is made of burnished aluminum with self-lubricating materials compatible with water-based fluids such as antifreeze, winscreen washing fluid or distilled water.

Pompe à double membrane avec un taux de compression de 1:1 et un fonctionnement à double effet. La pompe est en aluminium poli avec des matériaux autolubrifiants compatibles avec les fluides à base d'eau tels que l'antigel, les laves-glaces ou l'eau distillée.

Doppelmembran-Pneumatikpumpe mit 1:1 Verdichtungsverhältnis und doppeltwirkendem Betrieb. Die Pumpe besteht aus brüniertem Aluminium mit selbstschmierenden Materialien, die mit Flüssigkeiten auf Wasserbasis wie Frostschutzmittel, Scheibenwashwasser oder destilliertem Wasser kompatibel sind.

Bomba neumática de doble membrana con relación de compresión 1:1 y funcionamiento de doble acción. La bomba está hecha de aluminio brunitido con materiales autolubricantes compatibles con fluidos a base de agua, como anticongelantes, limpiaparabrisas o agua destilada.



# FOEPST



FOEPST	DIMENS.
FOEPST	

- Mensola a parete per pompe a membrana FOEP.
- Wall bracket for FOEP diafragma pumps.
- Console murale pour pompes pneumatiques FOEP.
- Wandhalterung für FOEP Pneumatische Pumpen.
- Soporte a pared para bombas neumáticas FOEP.

# FWIPX



FWIPX	DIAM.	CONN.	L.	L. FLEX	TANK	FLUID
<b>FWIPX940</b>	42 mm	3/8" M	940 mm	2 mt	208 l.	WATERBASED
<b>FWIPX1250</b>	42 mm	3/8" M	1250 mm	2 mt	IBC	WATERBASED

- Pescante in acciaio inox con valvola di fondo e tubo flessibile da 2 mt per collegamento alle pompe murali.
- Stainless steel suction pipe with lower valve and flexible hose for wall mounted pumps.
- Tuyau d'aspiration en acier inoxydable avec flexible de fixation aux pompes murales.
- Edelstahl-Saugrohr mit unterem Ventil und flexiblen Schlauch um wandmontierter Pumpen zu verbinden.
- Tubo de aspiración en acero inox con válvula inferior y flexible para conectar bombas a pared.



# ZKON



ZKON	NR. PUMP	L.	TANK	FLUID
ZKON200LT	1	850 mm	208 l.	ANTIFR.
ZKON200LTX	1	850 mm	208 l.	WATERBASED
ZKON1000LT	1	1050 mm	IBC	ANTIFR.
ZKON-FOT1000	1	1430 mm	FOT1000	ANTIFR.
ZKON-FOT1500	1	1650 mm	FOT1500	ANTIFR.

Sistema antibolla di controllo livello olio e antigelo a singolo galleggiante.

Level control system for oil and antifreeze with single floater.

Système de contrôle de niveau pour huiles et antigel avec flotteur simple.

Niveauüberwachungssystem für Öl und Frostschutz mit Einfachschwimmer.

Controle de nivel para aceite y anticongelante con un solo flotador.

# ZKON-2LIV



ZKON-2LIV	NR. PUMP	L.	TANK	FLUID
ZKON200LT-2LIV	1	850 mm	208 l.	WATERB.
ZKON1000LT-2LIV	1	1050 mm	IBC	ANTIFR.
ZKONFOT1000-2LIV	1	1430 mm	FOT1000	ANTIFR.
ZKONFOT15002000-2LIV	1	1650 mm	FOT1500	ANTIFR.

Sistema antibolla di controllo livello olio e antigelo a doppio galleggiante.

Level control system for oil and antifreeze with double floater.

Système de contrôle de niveau pour huiles et antigel avec flotteur double.

Niveauüberwachungssystem für Öl und Frostschutz mit Doppelschwimmer.

Controle de nivel para aceite y anticongelante con dos flotadores.

# ZQSEM



ZQSEM	RED	ORANGE	GREEN
ZQSEM	✓	✓	✓
ZQSEM-GREEN	-	-	✓
ZQSEM-RED	✓	-	-

Segnaletica luminosa per controlli di livello.

Visual alarm for level control systems.

Alarme visuelle pour les systèmes de contrôle de niveau.

Visueller Alarm für Niveauregulierungssysteme.

Alarma visual para sistemas de control de nivel.

# AFRE



AFRE	IN	FILTER	OUT	LUBR.	SOLENOID
<b>AFRE14</b>	1/4"F	20µ	1/4"F	-	✓
<b>AFRLE14</b>	1/4"F	20µ	1/4"F	✓	✓
<b>AFRE12</b>	1/2"F	20µ	1/2"F	-	✓
<b>AFRLE12</b>	1/2"F	20µ	1/2"F	✓	✓

Filtro regolatore con manometro per ridurre la pressione dell'aria compressa in entrata alle pompe pneumatiche ed elettrovalvola di apertura e chiusura elettroncomandata.

Filter regulator with pressure gauge to adjust the air pressure feeding the pneumatic pumps and air solenod to control the open/close position.

Filtre régulateur avec manomètre pour réduire la pression d'air comprimé de l'alimentation des pompes pneumatiques et soupape automatique pour contrôler la position ouvert / fermé.

Reglerfilter mit Manometer zur Reduzierung des Drucks der in die pneumatischen Pumpen eintretenden Druckluft mit Automatische Klappe für die Offen / Geschlossen Position.

Filtro regulador con manómetro para reducir la presión del aire comprimido de alimentación de las bombas neumáticas y válvula de control de la posición abierta / cerrada.

# AFR



AFR	IN	FILTER	OUT	LUBR.	SOLENOID
<b>AFR14</b>	1/4"F	20µ	1/4"F	-	-
<b>AFRL14</b>	1/4"F	20µ	1/4"F	✓	-
<b>AFR12</b>	1/2"F	20µ	1/2"F	-	-
<b>AFRL12</b>	1/2"F	20µ	1/2"F	✓	-

Filtro regolatore con manometro per ridurre la pressione dell'aria compressa in entrata alle pompe pneumatiche.

Filter regulator with pressure gauge to adjust the air pressure feeding the pneumatic pumps.

Filtre régulateur avec manomètre pour réduire la pression d'air comprimé de alimentation des pompes pneumatiques.

Reglerfilter mit Manometer zur Reduzierung des Drucks der in die pneumatischen Pumpen eintretenden Druckluft.

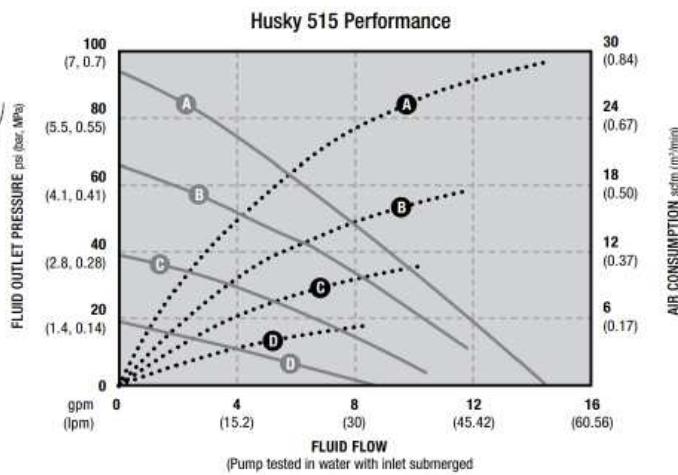
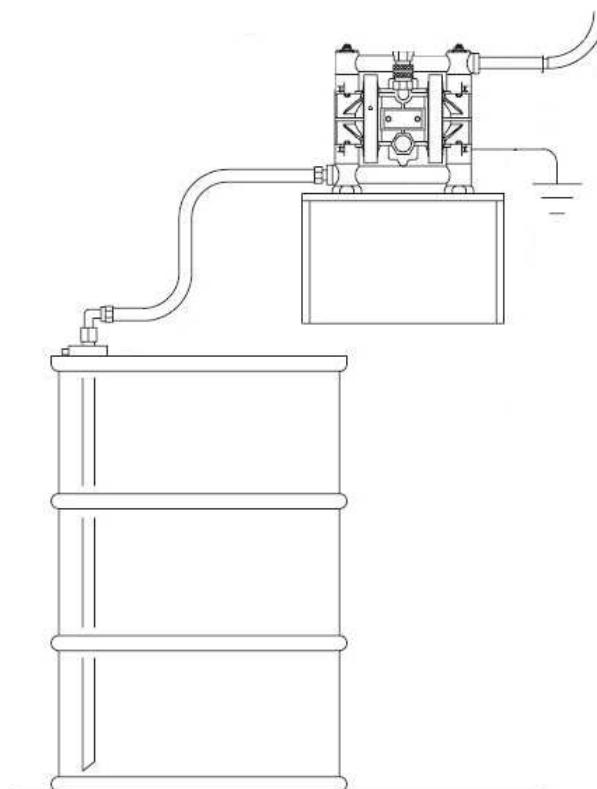
Filtro regulador con manómetro para reducir la presión del aire comprimido de alimentación de las bombas neumáticas.



# FUP34



FUP	COMPR.	AIR IN	FL. IN	FL. OUT	SPECS.
FUP34	1:1	1/4"	1/2"	1/2"	Polypropylene



Pompa in polipropilene da 3/4" a doppia membrana studiata per la distribuzione di fluidi aggressivi o particolari come l'AdBlue.

3/4" double membrane polypropylene pump designed for the distribution of aggressive or particular fluids such as AdBlue.

Pompe en polypropylène double membrane de 3/4 "conçue pour la distribution de fluides agressifs ou particuliers tels que AdBlue.

3/4" Doppelmembran-Polypropylenpumpe für die Verteilung aggressiver oder spezieller Flüssigkeiten wie AdBlue.

Bomba de polipropileno de doble membrana de 3/4 "diseñada para la distribución de fluidos agresivos o particulares como AdBlue.



# FOEPST



FOEPST	DIMENS.
FOEPST	

🇮🇹 Mensola a parete per pompe a membrana FOEP.

🇬🇧 Wall bracket for diafram pumps FOEP.

🇫🇷 Console murale pour pompes pneumatiques FOEP.

🇩🇪 Wandhalterung für pneumatische Pumpen FOEP.

🇪🇸 Soporte a pared para bombas neumáticas FOEP.

# FWIPX



FWIPX	DIAM.	CONN.	L.	L. FLEX	TANK	FLUID
FWIPX940	42 mm	3/8" M	940 mm	2 mt	208 l.	WATERBASED
FWIPX1250	42 mm	3/8" M	1250 mm	2 mt	IBC	WATERBASED

🇮🇹 Pescante in acciaio inox con valvola di fondo e tubo flessibile da 2 mt per collegamento alle pompe murali.

🇬🇧 Stainless steel suction pipe with lower valve and flexible hose for wall mounted pumps.

🇫🇷 Tuyau d'aspiration en acier inoxydable avec flexible de fixation aux pompes murales.

🇩🇪 Edelstahl-Saugrohr mit unterem Ventil und flexiblen Schlauch um wandmontierter Pumpen zu verbinden.

🇪🇸 Tubo de aspiración en acero inox con válvula inferior y flexible para conectar bombas a pared.



# ZALK-DX



ZALK-X	L.	DIAM.	PUMP CONN.	SPECS.
ZALK22D25X	25 m	22 mm	✓	INOX
ZALK22D50X	50 m	22 mm	✓	INOX
ZALK22D75X	75 m	22 mm	✓	INOX
ZALK22D100X	100 m	22 mm	✓	INOX

Dorsale diam 22 mm per AdBlue completamente in acciaio inox AISI 316L completa di tubo flessibile in EPDM di collegamento alla pompa e raccorderia da 3/4".

Backbone dispensing line in AISI 316L stainless steel for dispensing AdBlue with EPDM flexible hose and connections diam 3/4".

Ligne de distribution AdBlue en acier inox AISI 316L avec flexibles en EPDM et raccords diam 3/4".

Rohrleitungsatz aus Edelstahl AISI 316L für AdBlue Verteilung mit EPDM-Schlauch und Anschlüssen 3/4".

Línea dispensadora para AdBlue en acero inoxidable AISI 316L con manguera flexible EPDM y conexiones de diámetro 3/4".

# ZALK-CX



ZALK-CX	L.	DIAM.	SPECS.	REEL CONN.
ZALK22C3X	3 m	22 mm	INOX	-
ZALK22C6X	6 m	22 mm	INOX	-
ZALK22C9X	9 m	22 mm	INOX	-

Calata inox per dorsale da AdBlue per raggiungere un punto intermedio tra la pompa e l'ultimo punto di distribuzione.

AdBlue dispensing branch in stainless steel to reach an intermediate point between the pump and the last distribution point.

Branche de distribution AdBlue en acier inox pour relier le point de distribution intermédiaire entre la pompe et le dernier point.

AdBlue-Dosierzweigung aus Edelstahl, um einen Zwischenpunkt zwischen der Pumpe und dem letzten Verteilungspunkt zu erreichen.

Bajante en acero inox dispensadora de AdBlue para alcanzar un punto intermedio entre la bomba y el último punto de distribución.

# ZALTF-EPDM



ZALTF-EPDM	DIAM.	IN DIAM.	OUT DIAM.	MAX PRESS.
ZALTF12EPDM	1/2"	13 mm	20 mm	15 bar
ZALTF34EPDM	3/4"	19 mm	29 mm	12 bar

Tubo flessibile in EPDM per distribuire AdBlue e fluidi tecnici a bassa viscosità.

EPDM flexible hose for the distribution of AdBlue or low viscosity technical fluids.

Tuyau flexible en EPDM pour la distribution de AdBlue ou fluides techniques à faible viscosité.

Flexibler EPDM-Schlauch für die AdBlue Verteilung oder dünnflüssigen technischen Flüssigkeiten.

Manguera flexible de EPDM para la distribución de AdBlue o fluidos técnicos de baja viscosidad.

# FUGM



FUGM	IN	SPECS.
FUGM	3/4" F	DIGITAL METER

Pistola in materiale polimerico con contalitri digitale e collegamento rotante da 3/4" adatta alla distribuzione di ADBlue.

Polymeric dispensing gun with digital meter and 3/4" swivelling connection suitable for the distribution of ADBlue.

Pistolet de distribution polymérique avec compteur digital et raccord pivotant de 3/4" adapté à la distribution de ADBlue.

Polymer-Dosierpistole mit Digitalanzeige und 3/4" Schwenkanschluss für die Verteilung von ADBlue.

Pistola dispensadora polimérica con medidor digital y conexión giratoria de 3/4" adecuada para la distribución de ADBlue.

# FUR



FWHR	DIAM	L.	FLUID IN	FLUID OUT
FUR3408	3/4"	8 m	3/4"M	3/4"M

Arrotolatore aperto con tubo in EPDM e collegamento rotante da 3/4" adatto alla distribuzione di ADBlue.

Open hose reel with EPDM hose and 3/4" swivelling connection suitable for the distribution of ADBlue.

Enrouleur ouvert avec flexible en EPDM et raccord pivotant de 3/4" adapté à la distribution de ADBlue.

Offener Aufroller mit EPDM Schlauch und 3/4" Schwenkanschluss für die Verteilung von ADBlue.

Enrollador abierto con manguera en EPDM y conexión giratoria de 3/4" adecuada para la distribución de ADBlue.



